

CATALOGO RICAMBI
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE DE PIECES DETACHEES
ERSATZKATALOG
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO



TP43 G

ED. 09-2013

CATALOGO RICAMBI

INTRODUZIONE

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

MODALITA' DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :

- modello e numero di matricola della macchina;
- numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;
- codice di ordinazione e denominazione;
- quantità dei pezzi desiderati;
- indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;
- mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

SPARE PARTS CATALOGUE

INTRODUCTION

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and to rapid location of its component parts.

HOW TO ORDER

For the purpose of simplifying stock searching and the delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

- the model and part number of the machine;
- the position number and the number of the table of chart in which the parts appear;
- ordering code and part name;
- quantity of parts required;
- precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;
- shipping means required.

INTRODUCTION

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les

SPARE PARTS CATALOGUE

commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

COMMENT PASSER COMMANDE

Afin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

- le modèle et numéro de la machine;
- le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;
- la référence et la dénomination;
- la quantité des pièces demandées;
- l'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;
- le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

ERSATZTEILKATALOG

EINLEITUNG

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

BESTELLVORSCHLAG

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

- Modell- und Gerätenummer;
- Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;
- Bestellnummer und Handelsbezeichnung;
- Menge der gewünschten Teile;
- Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;
- Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen).

INTRODUCCIÓN

CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

Ese catálogo quiere servir cómo guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de permitir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

MODALIDADES DE LOS PEDIDOS

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

- el modelo y el número de matrícula de la máquina;
- el número de posición y el número de la tabla donde son representadas;
- el código de pedido y la denominación;
- el número de piezas que se desean;
- las señas exactas y la razón social del Comitente, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;
- El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado).

SIMBOLOGIA USATA NEL CATALOGO
SYMBOLGY USED IN THE CATALOGUE
SIMBOLE DANS LE CATALOGUE
SIMBOLGEBRAUCH IM KATALOG
SIMBOLOGIA EMPLEADA EN EL CATALOGO

00000000 →

- Codice utilizzato fino alla matricola indicata
- Code used up to the indicated serial number
- Code utilisé jusqu'au numéro indiqué
- Artikel benutzt bis zur angegebenen Nummer
- Código utilizado hasta el número indicado

00000000 →

- Codice utilizzato dalla matricola indicata
- Code used from the indicated serial number
- Code utilisé a partir du numéro indiqué
- Artikel benutzt ab angegebenen Nummer
- Código utilizado desde el número indicado

Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. L'azienda pertanto, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale. La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nella presente pubblicazione, è vietata ai sensi di legge.

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico e/o di dotazione. Le immagini sono da intendersi di puro riferimento e non vincolanti in termini di design e dotazione.

The contained descriptions in the present publication are not binding. The Manufacturer therefore reserves itself the right to bring in whatever moment possible organs changes, details or supplies of accessories, that it holds convenient for an improvement, or for any demand of constructive or commercial character. The partial reproduction of the texts and diagrammes contained in the present catalog, is forbidden by law.

The Manufacturer reserves itself the right to bring changes of technical character and/or of endowment. The images are meant of pure reference and not binding in terms of design and endowment.

Les descriptions contenu dans la présente publication ne s'entendent pas contraignant. Le Fabrikant donc, il se réserve le droit d'apporter dans n'importe quel moment, les modifications éventuelles à organes, détails, fournitures d'accessoires, qu'elle croit convenables pour une amélioration ou pour n'importe quel exigence de caractère constructif ou commercial. La reproduction partielle aussi des textes et des dessins, contenu dans le présent catalogue, elle est prohibée aux termes de la loi.

Le Fabrikant se réserve le droit d'apporter modifications de caractère technique et/ou de dotation. Les images sont à s'entendre en référence pure et pas contraignants en termes de design et dotation.

Die Beschreibungen, welche in der vorliegenden Veröffentlichung vorhanden sind, sind nicht verpflichtend. Die Firma behält sich das Recht vor jederzeit eventuelle Modifikationen an wesentlichen Baugruppen, Details und Zubehör-Teilen durchzuführen, wenn dies für vorteilhaft bewertet wird und zu einer Verbesserung führt oder aufgrund von konstruktiven oder kommerziellen Anforderungen. Die Vervielfältigung, auch wenn es sich nur um Text-Auszügen oder Abbildungen handelt, der vorliegenden Bedienungsanleitung ist entsprechend dem Gesetz untersagt.

Die Firma behält sich das Recht vor technische Eigenschaften und Ausstattungen zu modifizieren. Die Abbildungen sind zum Verständnis und dienen als Bezug sind nicht bindend in Bezug auf Design und Ausstattung.

Las descripciones contenidas en la presente publicación no son empeñativas. La Empresa por lo tanto se reserva el derecho de aportar en cualquier momento, eventuales modificaciones a órganos, detalles, suministros de accesorios, que ella crea conveniente para una mejoría o por cualquier exigencia de carácter constructivo o comercial. La reproducción parcial de los textos y los diseños, contenidos en el presente catálogo, está prohibida por la ley.

La Empresa se reserva el derecho a aportar modificaciones de carácter técnico e/o de dotación. Las imágenes son de pura referencia y no vinculantes en términos de diseño y dotación.



SOMMARIO

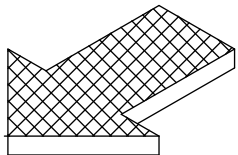
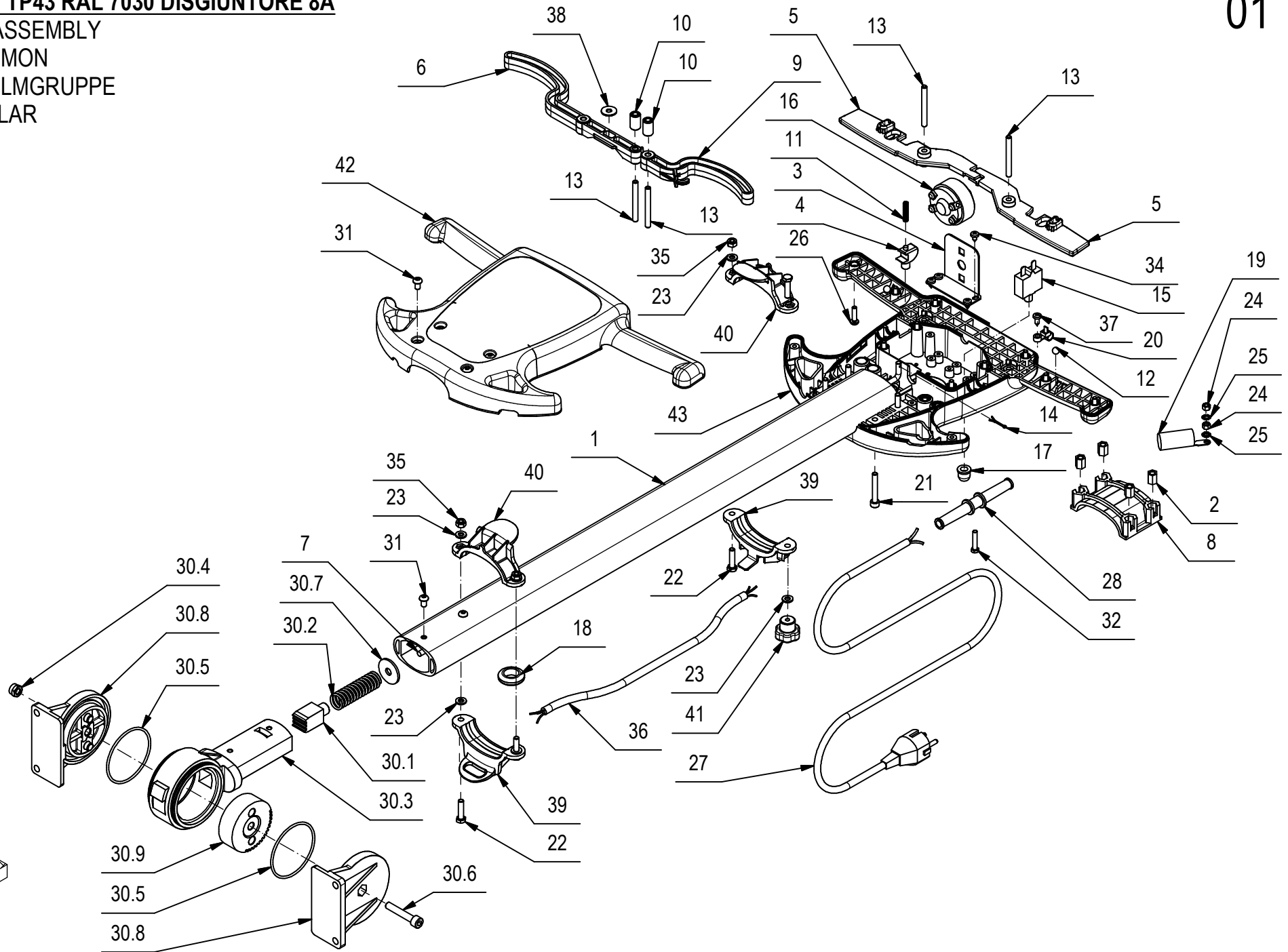
SUMMARY / SOMMAIRE / INHALTSANGABE / ÍNDICE

- TAV.01 GRUPPO MANUBRIO TP43 G**
HANDLE BAR ASSEMBLY / GROUPE DE TIMON / FUHRUNGSHOLMGRUPPE / GRUPO MANILAR
- TAV.02 GRUPPO BASAMENTO TP43 G**
SINGLE BRUSH BASE ASSEMBLY / GROUPE PLATEAU DES BROSSES / GRUPPE BÜRSTENGESTELL / GRUPO BANCADA CEPILLO
- TAV.03 GRUPPO MOTORIDUTTORE CON INGRANAGGI IN NYLON TP43 G**
GEARED MOTOR WITH GEARS IN NYLON ASSEMBLY / MOTO-REDUCTEUR AVEC DES ENGRENAGES EN NYLON COMPLET /
GETRIEBEMOTOR MIT GETRIEBEN AUS NYLON KOMPLETT / MOTORREDUCTOR CON ENGRANAJES DE NYLON COMPLETO
- TAV.04 GRUPPO CARTER TP43 G**
COVER ASSEMBLY / GROUPE CARTER / ABDECKUNGGRUPPE / GRUPO CARTER
- TAV.05 GRUPPO COMPONENTI ELETTRICI TP43 G**
ELECTRIC COMPONENTS ASSEMBLY / GROUPE COMPOSANTS ELECTRIQUES / ELEKTROTEILEGRUPPE / GRUPO COMPONENTES
ELÉCTRICOS
- TAV.06 KIT SERBATOIO SOLUZIONE TP43 G**
ASSEMBLY SOLUTION TANK / GROUPE RESERVOIR EAU PROPRE / FRISCHWASSERTANKGRUPPE / GRUPO TANQUE SOLUCION
- TAV.07 ACCESSORI TP43 G**
OPTIONAL / ACCESOIRES / ZUBEHÖR / ACCESORIOS
-



GRUPPO MAN. TP43 RAL 7030 DISGIUNTORE 8A

HANDLE BAR ASSEMBLY
 GROUPE DE TIMON
 FÜHRUNGSHOLMGRUPPE
 GRUPO MANILLAR



GRUPPO MAN. TP43 RAL 7030 DISGIUNTORE 8A

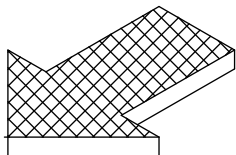
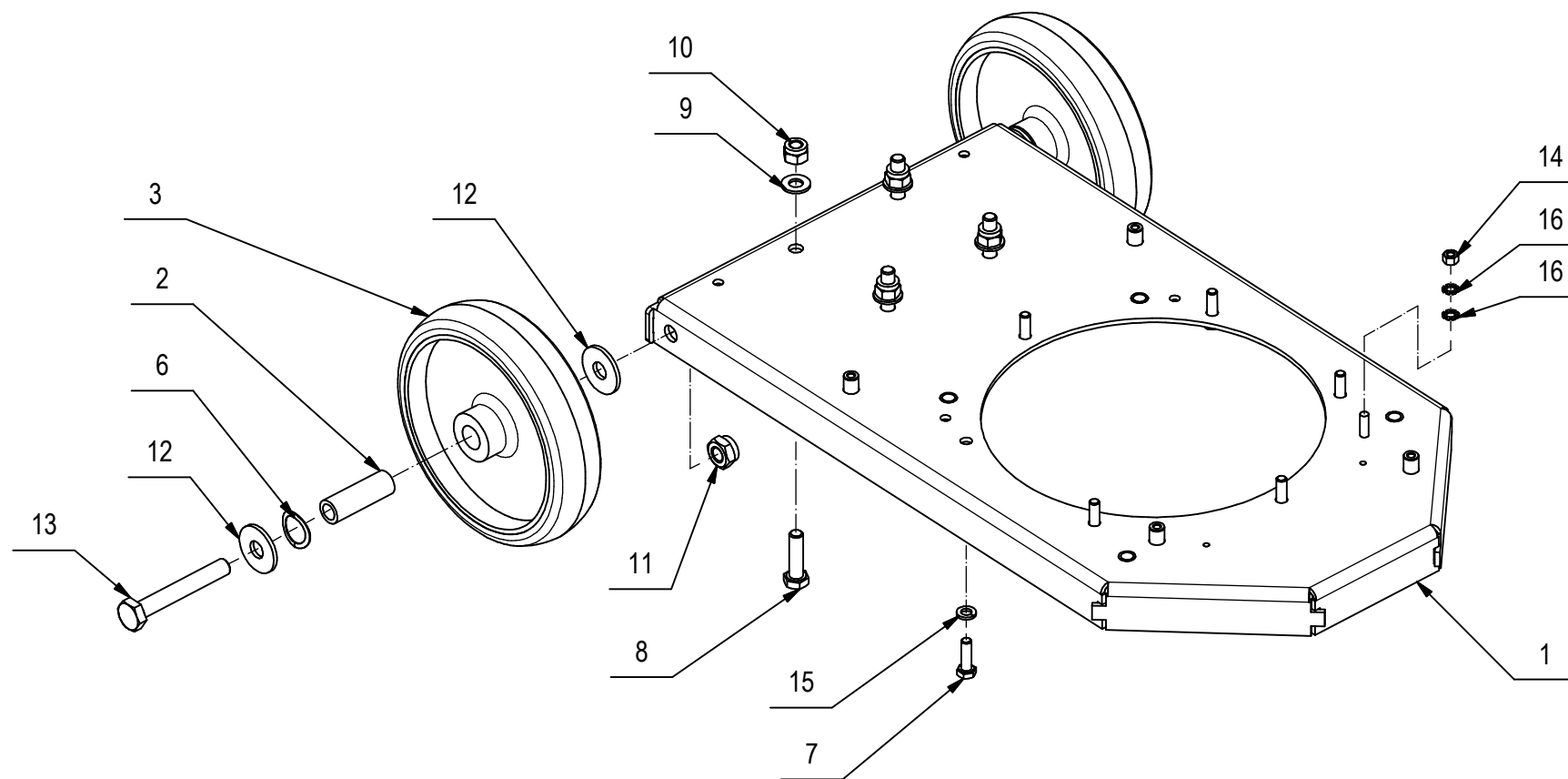
01

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	204430	1	TUBO MANUBRIO OVALE 70x40 L=768	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
2	204428	4	COLONNETTA CH10 M6 H=13 AVP	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
3	416489	1	SQUADRA SUPP. INTERRUETTORE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
4	416490	1	PULSANTE ABILITAZIONE LEVA INT.	PUSH BUTTON	BOUTON POUSSOIR	DRUCKKNOPF	PULSADOR
5	416491	2	LEVA COMANDO INTERRUETTORE	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
6	416493	1	LEVA SGANCIO MANUBRIO UNIVERSALE	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
7	416494	1	ASTA SGANCIO MANUBRIO A SCATTI	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
8	416500	1	STAFFA TUBO MANUBRIO	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
9	416504	1	LEVA RUBINETTO SERBATOI ECOLAB	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
10	204392	4	BOCCOLA D=12 d=6 S=20 Fe360B	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
11	416723	2	MOLLA LEVA DI BLOCCO	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
12	416768	2	SFERA DIAM.8	BALL	BILLE	KUGEL	ESFERA
13	204524	4	SPINA D=6 L=57 AVP	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR ELASTICO
14	409382	1	COPIGLIA D2 X20 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUPILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
15	409509	1	DISGIUNTORE DI SIC. 8A	CONTACT BREAKER	DISJONCTEUR	AUFTRENNER	DISYUNTOR MECANICO
16	416811	1	INTERRUPTORE AVVIAMENTO	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
17	416817	1	CAPPUCCIO DISGIUNTORE	PROTECTION CAP	CALOTTE DE PROTECTION	SICHERHEITSKAPPE	CAPUCHO DE PROTECCION
18	416820	1	PASSACAVO PER FORO D.25 Di=15	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
19	409822	1	FILTRO ANTIDISTURBO 0,25 µF +1X1MH	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
20	416828	2	FASCETTA PL.4,8X200 - OCC.D.5 RUFFO	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
21	408802	4	VITE M6X40 TCEI UNI 5931 FP ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
22	407669	4	VITE M6x25 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
23	409156	7	ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
24	409036	2	DADO M5x5 UNI 5587 ZINC	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
25	409334	2	ROSETTA DENT. EST. D.5 DIN 6798	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
26	408506	10	VITE D.5X20 AUTOF. POLI LOCK	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
27	416675	1	CAVO 3x1,5x15000 230V SPINA SHUKO	CABLE WITH PLUG	CABLE AVEC FICHE	KABEL MIT STECKER	CABLE CON ENCHUFE
28	409811	1	PASSAFILO D8.6 PER CAVO 3x1.5	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	GUIACABLE
30	215573	1	PREM. SNODO MANUBRIO 14 DENTI FINE CORSA	JOINT	JOINT	GELENK	ARTICULACION
30.1	214591	1	PERNO DI BLOCCO SNODO Fe360	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
30.2	416727	1	MOLLA SNODO DI BLOCCAGGIO	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
30.3	214592	1	SNODO MANUBRIO A SCATTI ALLUMINIO	JOINT	JOINT	GELENK	ARTICULACION
30.4	409085	1	DADO M8x8.5 AUTOBL. UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
30.5	416774	2	GUARNIZIONE OR 3262 2,62X66,35	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
30.6	416698	1	VITE M8x45 TCEI UNI 5931 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
30.7	409180	1	ROSETTA 9x32x2.5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
30.8	423850	2	SUPPORTO LATERALE DX ALLUMINIO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
30.9	212802	1	CORONA SNODO MANUBRIO DENTATURA 90°	CROWN GEAR	COURONNE	ZAHNKETTENRAD	CORONA DENTADA

GRUPPO MAN. TP43 RAL 7030 DISGIUNTORE 8A**01**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
31	408809	7	VITE M6X10 TCBEI ISO 7380 ZINC.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
32	407651	1	VITE M5X25 TE UNI 5739 DIN 933 (8.8)ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
34	416788	4	VITE D.4,8x9,5 AUTOF. UNI 7981 DERK	SCREW	VIS	TORNILLO	SCHRAUBE
35	409082	3	DADO M6x6 AUTOBL UNI 7474 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	SICHERUNGSMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
36	436805	1	CAVO 3x1,5x1820 230V SENZA CONN	CABLE	CABLE	KABEL	CABLE
37	416789	2	VITE D.4,8x13 AUTOF. UNI 7981 DERK	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
38	409160	1	ROSETTA 6x18x1,5 UNI 6593 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
39	437831	2	STAFFA SUPP. SERB. ANTRISTR. PART.01	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
40	437831	2	STAFFA SUPP. SERB. ANTRISTR. PART.02	SUPPORT	ATTAQUE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
41	410230	1	POMELLO VB30 M6	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
42	416746	1	COPERCHIO MANUBRIO L43 FIMAP RAL 7016	HANDLE BAR COVER	COUVERCLE DE TIMON	DECKEL FÜHRUNGSHOLM	TAPA MANILLAR
43	416745	1	CORPO MANUBRIO L43 FIMAP RAL7016	HANDLE BAR BODY	CORPS DE TIMON	FÜHRUNGSHOLMKÖRPER	CUERPO MANILLAR

GRUPPO BASAMENTO TP43 G
BRUSHES BASE ASSEMBLY
GROUPE PLATEAU DES BROSSE
GRUPPE BÜRSTENGESTELL
GRUPO BANCADA CEPILLO

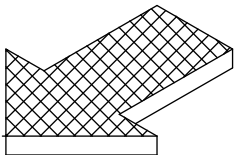
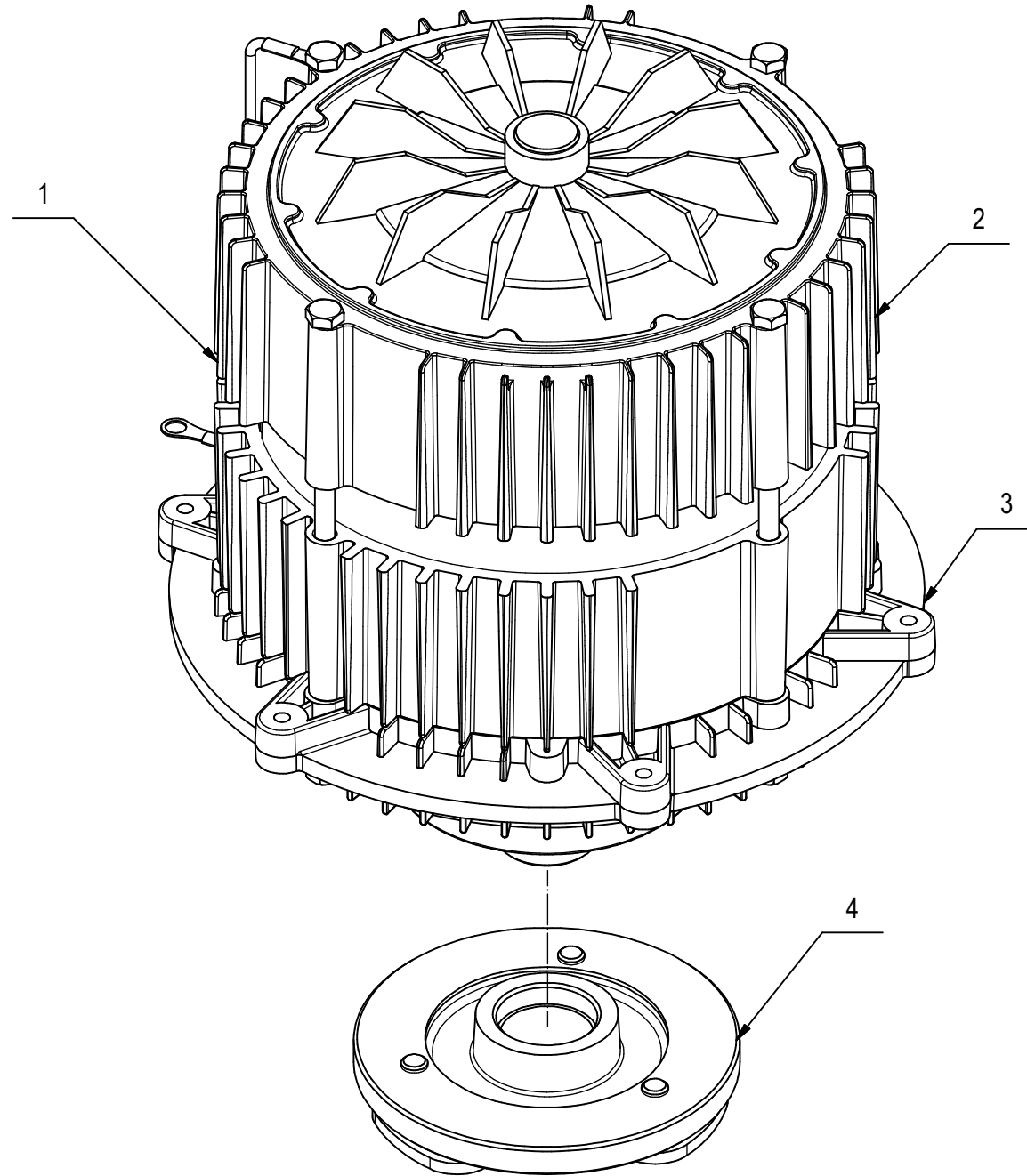


GRUPPO BASAMENTO TP43 G

02

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	223321	1	BASAMENTO TP43 G	BRUSH BASE	EMBASE DE BROSSE	BÜRSTENGESTELL	BANCADA CEPILLO
2	222435	2	DISTANZIALE D=16 d=10 l=45 AVP ZINCATO	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
3	436424	2	RUOTA 150X44 FORO 15 RES (150DB)	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
6	416766	2	ANELLO COMP LMKAS 24 RUFFO	COMPENSATOR RING	ANNEAU DE COMPENSATEUR	AUSGLEICHRING	ANILLO DE COMPENSADOR
7	407667	10	VITE M6x20 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
8	408677	4	VITE 8X30 UNI 5739 A2 TE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
9	409177	4	ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
10	409088	4	DADO M8 AUTOBL. UNI 7473 A2	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
11	409091	2	DADO M10x10 AUTOBL. UNI 7474 A2	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
12	409195	4	ROSETTA 10x30x2 UNI 6593 A2	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
13	408727	2	VITE M10x70 TE UNI 5737 Zn	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
14	409037	1	DADO M5x5 UNI 5587 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
15	416783	10	ROSETTA M6 GROWER UNI 1751 INOX (A2)	LOCK WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELLA DENTADA
16	409334	2	ROSETTA DENT. EST. D.5 DIN 6798	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

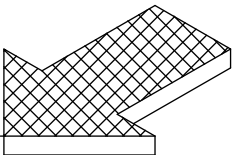
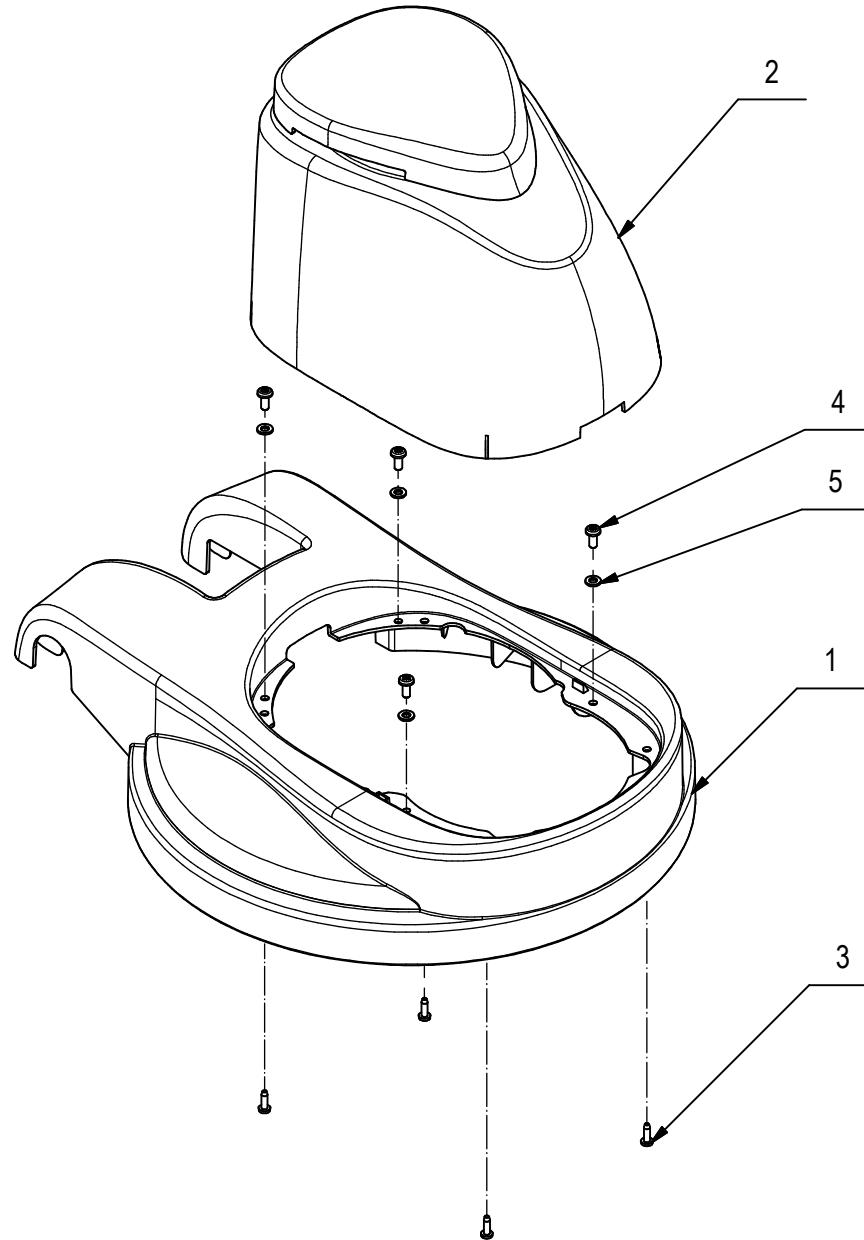
MOTORIDUTTORE
GEARED MOTOR
MOTO-REDUCTEUR
GETRIEBEMOTOR
MOTORREDUCTOR



MOTORIDUTTORE**03**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	434614	1	MOTORIDUTTORE COMPLETO	GEARED MOTOR	MOTO-REDUCTEUR	GETRIEBEMOTOR	MOTORREDUCTOR
2	438519	1	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
3	438520	1	RIDUTTORE	REDUCTION GEAR	REDUCTEUR NORMAL	GETRIEBE	REDUCTOR
4	437498	1	FLANGIA WIRBELL	FLANGE ASSY	GROUP DE FLASQUE	FLANSCH GRUPPE	GRUPO BRIDA

GRUPPO CARTER TP43 G
COVER ASSEMBLY
ENSEMBLE CARTER
ABDECKUNGSRUPPE
CARTER GRUPO



GRUPPO CARTER TP43 G**04**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	436420	1	CARTER SPAZZOLA RAL 7016 PANTONE 432 C	BASE COVER	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION BANCADA
2	223430	1	CARTER MOTORE COMPLETO	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
3	418277	6	VITE AUTOF. D.4,8x16 TCTC SPUNT. NERA	SELF-TAPPING SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
4	408860	4	VITE M6x14 TCTC UNI 7687 ZINC	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
5	409156	4	ROSETTA 6x12x1,6 UNI 6592 ZINC	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

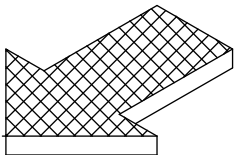
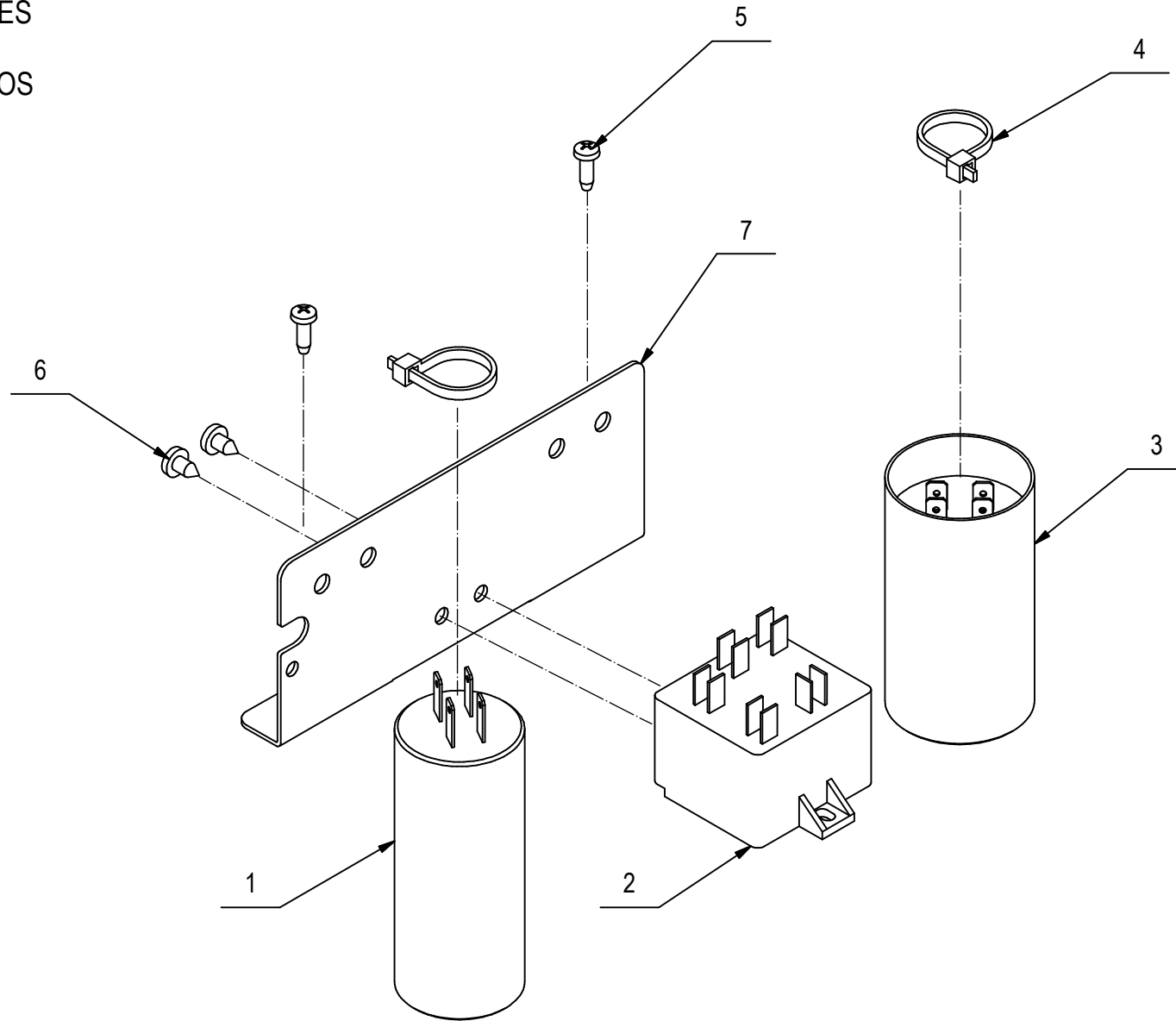
GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO TP43 G

ELECTRIC COMPONENTS

COMPOSANTS ELECTRIQUES

ELEKTROTEILE

COMPONENTES ELÉCTRICOS

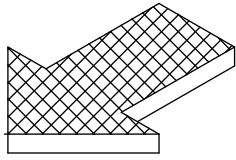
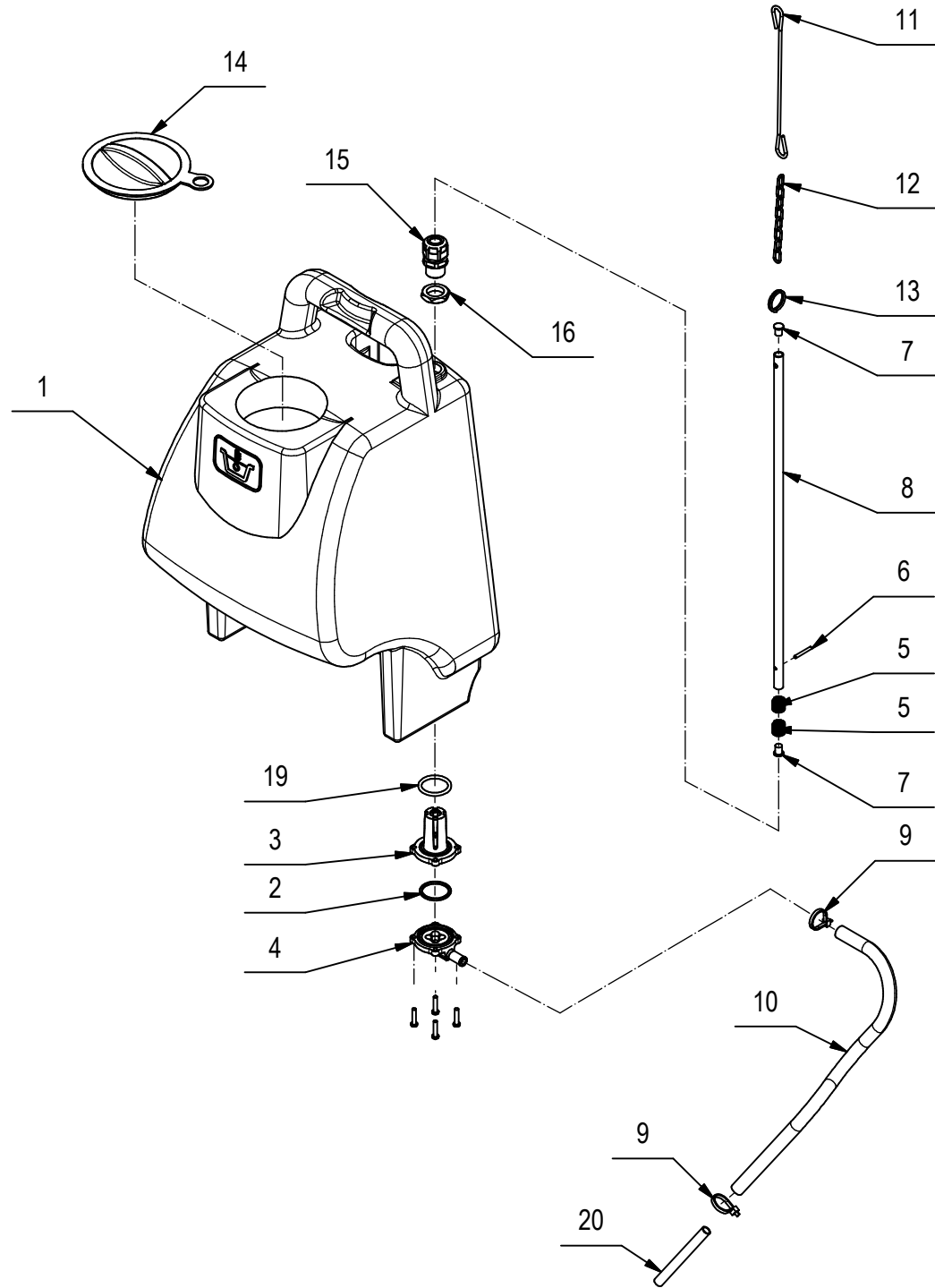


GRUPPO IMPIANTO ELETTRICO TP43 G**05**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	438637	1	CONDENSATORE LAVORO 30 MF 450V 60HZ	WORK CONDENSER	CONDENSATEUR DE TRAVAIL	ARBEITTSKONDENSATOR	CONDENSATOR DE TRABAJO
2	409697	1	KLIXON 220V	KLIXON 220V	KLIXON 220V	KLIXON 220V	KLIXON 220V
3	416804	1	CONDENSATORE AVV. 160 MF 280V 50/60HZ	CONDENSER	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	CONDENSATOR
4	410275	2	FASCETTA PLASTICA 3,6x140	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
5	408877	2	VITE D.4,2x13 AUTOF. NICH UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
6	416788	2	VITE D.4,8x9,5 AUTOF. UNI 7981 DERK	SCREW	VIS	TORNILLO	SCHRAUBE
7	438333	1	SUPP. COMPONENTI ELETTRICI TP43	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE

GRUPPO SERBATOIO SOFFIAGGIO

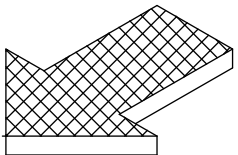
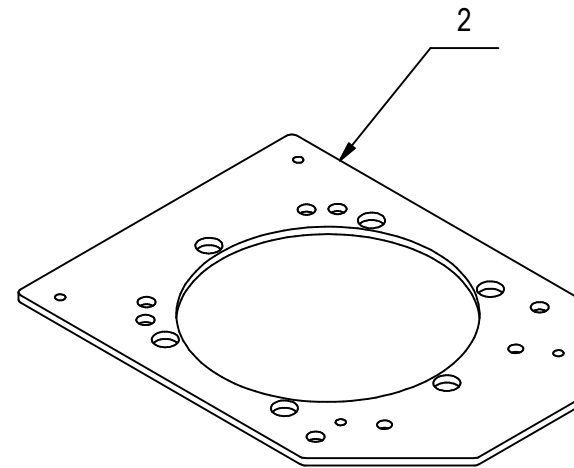
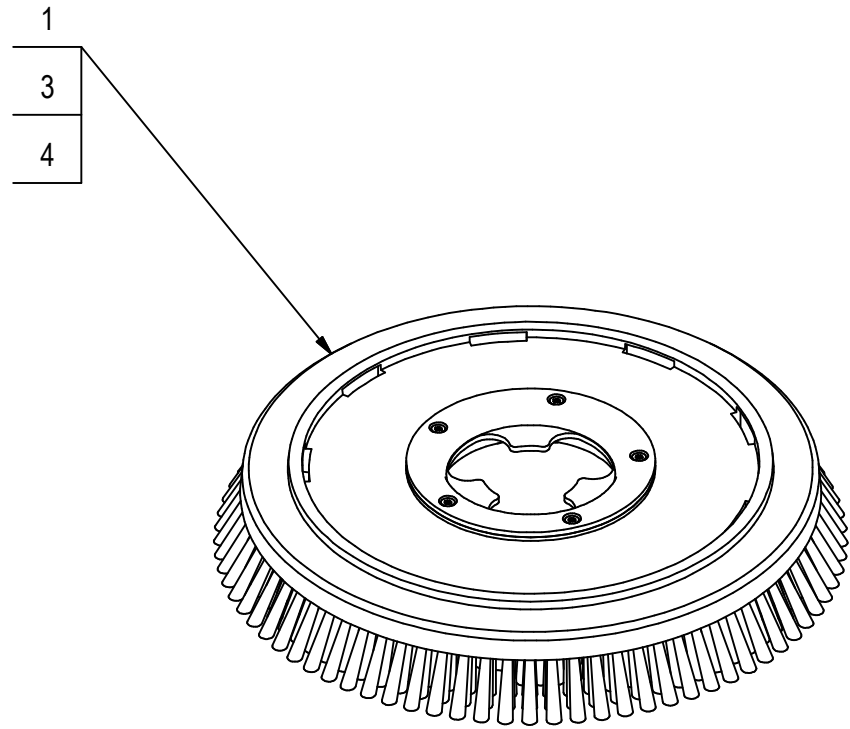
TANK
 RESERVOIR
 TANK
 TANQUE



GRUPPO SERBATOIO SOFFIAGGIO**06**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	437838	1	SERBATOIO MONOSP. SOFFIAGGIO	TANK	RESERVOIR	TANK	TANQUE
2	408612	1	GUARNIZIONE OR 28,25x2,62	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
3	401129	1	GUIDA ASTA RUBINETTO	GUIDE	GUIDE	FÜHRUNG	GUIA
4	401130	1	RUBINETTO LATO USCITA	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
5	408109	2	MOLLA COMPRESSIONE 13,5X36X1	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
6	409365	1	SPINA ELASTICA INOX 3X24 UNI EN ISO 8752	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR ELASTICO
7	409849	2	TAPPO VALVOLA	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPON
8	416505	1	ASTA TIRANTE RUBINETTO	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
9	410275	2	FASCETTA PLASTICA 3,6x140	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
10	209532	1	TUBO D=10 L=470 VITREO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
11	400324	1	TIRANTE TERGIPAVIMENTO D=3	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
12	204451	1	CATENELLA INOX 8 ANELLI SERB. F43	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
13	416832	1	ANELLO ASTA TIRANTE RUBINETTO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
14	437839	1	TAPPO PER SERBATOIO SOFFIAGGIO MONOSP.	CAP	CAPUCHON	KAPPE	TAPON
15	438412	1	PRESSACAVO PG 13,5 (CODOLO FILETT. 15MM)	FAIR-LEAD	PRESSE-ETOUPE	KABELVERSCHRAUBUNG	RACOR CABLE
16	416816	1	DADO PER PRESSACAVO PG 13	NUT	ECROU	ECROU	TUERCA
19	438414	1	ANELLO OR 4112 28,17x3,53	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
20	204434	1	TUBETTO USCITA ACQUA	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
21	408873	4	VITE D.3,9x19 AUTOF. ZINC UNI 6954				

ACCESSORI TP43 G
OPTIONAL



ACCESSORI TP43 G**07**

POS.	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	405653	1	SPAZZOLA D=420 PPL 0,70 ATTACCO WIRBEL	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
2	438433	1	PESO AGGIUNTIVO TP43 G 2,5KG	BALLAST	LEST	BALLAST	LASTRE
3	431360	1	SPAZZOLA PPL 0,45	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
4	405440	1	DISCO TRASCINATORE	PAD HOLDER	DISQUE ENTRAINEUR	TREIBTELLERSCHEIBE	DISCO